	起草政策日期 生效日期： 最終批准日期： 修訂日期： 下次審核日期：	2015/07/28 2015/12/31 2019/1/1
	負責人：	首席財務官 Jeff Sprague
	政策範圍：	金融
金融政策： 替代政策	參考文件：	
經濟援助政策（慈善醫療）		

目的

本政策的目的是爲了向患者提供 Sutter Health 醫院機構可以提供的經濟援助（慈善醫療）方面的資訊，並概述判斷經濟援助資格的過程。

政策

Sutter Health 的政策是向患者提供可理解的關於經濟援助方面的書面資訊，以向合資格患者提供基於收入的經濟援助（慈善醫療）。

範圍

本政策適用於 Sutter Health 或附屬機構（該詞的定義位於 Sutter Health 的章程中）運營的所有獲許可的醫院機構，以及 Sutter Health 或附屬機構擁有直接或間接表決控制器或 50% 以上股權的所有其他醫院（以下簡稱「醫院」或「Sutter Health 醫院」（如附件 G 中所列）。除另有規定外，本政策並不適用於其服務不包括在醫院的帳單上的醫師或其他醫療服務提供者，包括急診室醫師、麻醉醫師、放射科醫生、住院醫生、病理學家等。本政策並未產生醫院向上述醫生或其他醫療服務提供者的服務付費的義務。在加利福尼亞州，要求在醫院提供急診服務的急診醫生向無保險患者或收入處於或低於聯邦貧困水準的 350% 的高醫療費用的患者提供折扣。

定義

複雜/專業服務：「複雜/專業服務」是指 Sutter Health 或醫院判斷爲複雜和專業的服務（如器官移植、實驗性和研究性服務），以及某些通常被健康計劃保險協議排除在承保範圍之外的選擇性服務（如整容手術）。

聯邦貧困水準 (FPL)：「聯邦貧困水準」(FPL) 是收入水準的衡量標準，由美國衛生及公共服務部 (HHS) 每年發佈，被醫院用來判斷經濟援助的資格。

經濟援助：「經濟援助」全部慈善醫療和高醫療費用慈善醫療（如 A.1 節「資格」所述）。

醫院服務：「醫院服務」是指醫院得到批准可以提供的所有服務，包括緊急護理和其他必需的醫療護理（複雜/專業服務除外）。

醫院服務範圍的主要語言：「醫院服務範圍的主要語言」指根據醫院進行的最新「社區衛生需求評估」，1,000 人或醫院服務的社區人口的 5%（取較小的）使用的一種語言。

無保險患者：「無保險患者」是指對於其醫療費用的任何部分，沒有第三方付費的患者，包括但不限於，商業或其他保險、政府發起的醫療保健福利計劃或第三方責任，還包括在住院前所有可能經費來源下的福利均已用完的患者。

醫保患者：「醫保患者」是指對於其醫療費用的某部分，有第三方付費的患者，但不包括受 Medi-Cal 承保的患者。

患者責任：「患者責任」是指患者的第三方保險已確定患者的福利金額後，醫保患者支付的自費金額。

程式

A. 資格

1. 資格標準：在下文 B 和 C 節規定的申請過程期間，醫院應針對經濟援助運用以下資格標準：

經濟援助類別：	**患者資格標準：**	**提供折扣**
全部慈善醫療	患者是無保險患者，且家庭收入（定義如下）處於或低於最新 FPL 的 400%	全部免除醫院服務的所有費用
高醫療費用慈善醫療（針對醫保患者）	1. 患者是醫保患者，且家庭收入（定義如下）處於或低於最新 FPL 的 400%； **和** 2. 其自己或家庭的醫療費用（過去 12 個月在醫院發生的費用或支付給其他醫療服務提供者的費用）超過患者家庭收入的 10%。	免除醫院服務的患者責任金額

2. 計算家庭收入：爲了判斷患者獲得經濟援助的資格，醫院應首先計算患者的家庭收入，如下：

a) 患者家庭：應按如下所示判定患者家庭：

(i) 成年患者：對於超過 18 歲的患者，患者家庭包括其配偶、家庭伴侶和不滿 21 歲的受撫養子女，無論是否在家居住。

(ii) 未成年患者：對於不滿 18 歲的患者，患者家庭包括其父母、監管親屬以及其父母或監管親屬的其他不滿 21 歲的子女。

b) 家庭收入證明：患者應只需要提供最近的工資單或稅務記錄，作爲收入證明。家庭收入是指患者家庭的所有成員在最近的工資單或所得稅申報表上顯示的前 12 個月或上個納稅年度，除去贍養費和子女撫養費後的年收入。本計算方法所含收入是指所有形式的收入，如工資、退休收入、近期政府現金轉移支出（如食品券）和投資收益。年收入可透過年度化年初至今的家庭收入進行判斷。Sutter 可能會透過使用外部醫療服務提供者假定資格來核實收入，但是此服務只使用本政策准許的資訊確定有資格的人士。

c) 計算過世患者的家庭收入：喪偶的過世患者，在計算家庭收入時，被視爲無家庭收入。過世患者無需收入證明。但是，可能需要房地產資產證明。過世患者的尚存配偶可以申請經濟援助

3. 計算家庭收入爲 FPL 的百分比：確定了家庭收入後，醫院應對比 FPL 計算家庭收入，表示爲 FPL 的百分比。例如，如果一個三口之家的聯邦貧困水準是 $20,000，患者的家庭收入是 $60,000，則醫院應計算患者的家庭收入爲 FPL 的 300%。醫院應在申請過程中使用此計算方法來判定患者是否符合經濟援助的收入標準。

4. 特殊情況—住院期間用完福利：當醫保患者的第三方保險因患者在住院期間用完其福利而只支付一部分預計補償費用時，如果福利未用完，醫院應向患者收取第三方保險本應付的預計補償費用的餘額。如果福利已用完，醫院不得向患者追討超出第三方保險本應付金額的任何金額，以及患者的分攤費用或共同保險。住院期間超出其福利上限的患者符合申請經濟援助的條件。如果患者符合經濟援助的條件，醫院應在患者超出福利上限後，免除醫院提供的服務的所有費用。

5. 經濟援助排除條款/不合格：以下是本政策不提供經濟援助的情況：

a) 無保險患者尋求複雜/專業服務：通常，尋求複雜/專業服務（如器官移植、實驗性或研究性服務）並尋求獲得該等服務經濟援助的無保險患者，爲了符合經濟援助的條件，在該等服務提供之前，必須獲得醫院負責財務的個人（或指定人員）的行政批准。對於尋求要求該等批准的服務事先行政批准的客戶，醫院應制定一個流程。一般被健康計劃保險協議排除在承保範圍之外的選擇性服務（如整容手術）不符合經濟援助的資格。

b) 有分攤費用的 Medi-Cal 患者：負責支付分攤費用的 Medi-Cal 患者不符合申請經濟援助來降低所欠分攤費用金額的資格。醫院應謀求向患者收取這些金額。

c) 患者拒絕承保的服務：選擇尋求不受患者的福利協定承保的服務的醫保患者（如一位元尋求 Sutter 網路外服務的 HMO 患者，或患者拒絕從一家 Sutter 醫院轉至一家網路內機構）不符合經濟援助的資格。

d) 醫保患者不與第三支付方合作：被第三支付方保險的醫保患者，因患者未向第三支付方提供判斷第三支付方責任所需的資訊，第三支付方拒絕支付服務費用，此類患者不符合經濟援助的資格。

e) 支付方直接付款給患者：如果患者直接收到賠償保險、Medicare Supplement 或其他支付方的服務付款，則此患者不符合經濟援助的資格。

f) 資訊造假：醫院可以拒絕把經濟援助提供給僞造家庭收入、家庭規模資訊或其資格申請中其他資訊的患者。

g) 第三方補償：如果患者收到造成患者受傷的第三方侵權行爲人的財務結算或判決，患者必須使用該結算或判決金額償還任何患者帳目餘額，且此類患者不符合經濟援助的資格。

h) 專業人員（醫生）服務：麻醉醫生、放射科醫生、住院醫生、病理學家等醫生提供的服務不在本政策的範圍內。例外情況在附件 A 中闡明。許多醫生有慈善醫療政策，允許患者申請免費或打折的醫療。患者應直接從他們的醫生那裡獲取有關醫生的慈善醫療政策的資訊。

B. 申請過程

1. 每家醫院都應盡合理努力，從患者或其代表那裡獲取無論是私人或是公共健康保險可以全部或部分承保醫院向患者提供的醫療的費用的資訊。時刻表明無力支付醫院服務費用的患者應進行經濟援助評估。爲了取得無保險患者的資格，患者或患者的保證人必須證實其不知道保險或政府計劃福利會承保或貼現帳單的任何權利。應鼓勵所有患者調查他們是否符合政府計劃援助的潛在資格，如果他們還未這樣做的話。

2. 希望申請經濟援助的患者應使用 Sutter Health 標準申請表—「經濟援助申請表」（附件 B）。

3. 患者可親臨附件 A 中列出的 Sutter Health 醫院，撥打 855-398-1633，透過郵件或透過 Sutter Health 網站 (www.sutterhealth.org)，要求協助填寫「經濟援助申請表」。

4. 患者應將「經濟援助申請表」郵寄至：Sutter Health, P. O. Box 619010, Roseville, CA 95661-9998，收件人：Charity Care Application。

5. 患者應在接受醫院服務侯，儘快填寫「經濟援助申請表」。在醫院首次給患者發出院後帳單之日的 240 天內，未能填寫並交回申請表可能導致經濟援助的拒絕。

C. 經濟援助決定

1. 醫院會考慮每位申請人的「經濟援助申請表」，並在患者符合 A.1 節規定的資格標準且已接受（或將接受）醫院服務時，給予經濟援助。

2. 患者也可以申請政府計劃援助，這樣如果特殊患者需要持續服務，就能節省一筆錢。

   a) 醫院應協助患者判斷他們是否符合任何政府或其他援助的資格，或患者是否符合註冊加利福尼亞州健康福利交易所（如 Covered California）中計劃的資格。

   b) 如果患者在申請經濟援助的同時，申請了其他健康保險計劃（或申請待審批），其他健康保險計劃的申請不得妨礙患者獲得經濟援助的資格。

3. 全部慈善醫療或高醫療費用慈善醫療決定做出後，會給每位申請人發一份「通知表」（附件 D），通知他們醫院的決定。

4. 醫院給患者發出「通知表」後，意味著患者符合經濟援助資格達一年的時間。一年後，患者必須重新申請經濟援助。

5. 如果經濟援助決定產生了患者有利的貸方餘額，則貸方餘額的退款應包括患者按照《健康與安全法規》第 127440 節規定的法定利率付款之日起多付金額的利息，但不要求醫院退還連同利息不超過五美元 ($5) 的貸方餘額。

D. 爭議

患者可在收到引起爭議的情況通知的三十 (30) 日內，通知醫院負責財務的個人或指定人員爭議基礎和所需的救濟，尋求複審醫院做出的任何拒絕經濟援助的決定。患者可以口頭或書面形式提出質疑。醫院負責財務的個人或指定人員應儘快審核患者的爭議，並書面通知患者任何決定。

E. 經濟援助資訊的可用性

1. 语言：本政策应以医院服务范围的主要语言提供。此外，本节提供的所有通知/通信應以医院服务范围的主要语言提供，提供方式符合所有适用联邦和州法律法规。

2. **医院服务提供期间提供给患者的資訊**：

   a) 住院或登記前：住院或登記前（或儘快），醫院向所有患者提供一份附件 E，其中包括一份簡單明瞭的經濟援助政策摘要，還包括他們有權要求評估他們對服務支付能力的資訊。醫院應確定患者可以到訪獲得經濟援助資訊和申請經濟援助說明的部門。

   b) 經濟援助顧問：屬於無保險患者的患者應被指派一位經濟顧問，顧問應在醫院親自與患者交談。經濟顧問提供該等患者一份經濟援助申請表，以及可提供本經濟援助政策其他資訊和協助申請過程的醫院人員的聯絡資訊。

   c) 紧急服务：就紧急服务而言，医院应在患者的紧急病情稳定后或出院后，尽快向所有患者提供一份简单明了的经济援助政策摘要。

   d) 出院时提供的申请表：出院时，医院应向所有患者提供一份附件 E，其中包括一份简单明了的经济援助政策摘要，并向所有无保险患者提供 Medi-Cal 和 California Children’s Services 或任何其他可能适用的政府计划的申请表。

3. **其他时间提供给患者的資訊**：

   a) 聯絡資訊：患者可致電 1-855-398-1633 或聯絡附件 G 所列的醫院部門，獲取經濟援助的更多資訊和獲取申請過程的援助。

   b) 帳單：醫院應根據 Sutter Health 醫院的計費和收款政策爲患者開帳單。患者的帳單應包括附件 E，本附件包括一份容易理解的經濟援助政策概要，一個電話號碼（患者可以撥打此號碼提出有關經濟援助的疑問），一個網址，患者可訪問此網址獲得有關經濟援助的更多資訊，包括經濟援助政策、一份容易理解的政策概要及經濟援助申請表。附件 F 和患者賬單都囊括了您的合法權利摘要。

   c) 根據請求：醫院應根據患者要求，免費向患者提供紙質的經濟援助政策、經濟援助申請表和容易理解的經濟援助政策概要。

4. **公布经济援助資訊**：

   a) 公開張貼：醫院應將經濟援助政策、經濟援助申請表和容易理解的經濟援助政策概要張貼在急診室的顯眼位置、住院處和醫院的患者流量大的任何其他地方，包

括但不限於候診室、收費處和醫院門診服務處。這些公告應包括與請求估算服務經濟責任的權利有關的資訊。

b) 網站：經濟援助政策、經濟援助申請表和容易理解的概要應公佈在 Sutter Health 網站 (www.sutterhealth.org) 和每個醫院的網站的顯眼位置。想要獲取經濟援助資訊的人，不應被要求創建帳戶或在收到經濟援助資訊前提供任何個人資訊。

c) 郵件：患者可以請求醫院免費郵寄一份經濟援助政策、經濟援助申請表和容易理解的概要。

d) 廣告/新聞稿：必要時，至少每年 Sutter Health 會在其提供服務的社區的主要報紙上，刊登有關醫院經濟援助可用性的廣告，或者在不能這樣做時，Sutter 會發佈含有此資訊的新聞稿，或利用 Sutter Health 總結的其他方法向我們社區內受影響的患者廣泛公佈該政策的可用性。

e) 社區意識：Sutter Health 將與附屬機構、醫生、社區診所及其他衛生保健提供者共同努力，告知社區成員（尤其是最有可能需要經濟援助的成員）他們是否可以獲得經濟援助。

F. 其他

1. **保留记录**：
經濟援助的記錄必須隨時可以訪問。醫院必須保留以下資訊：在醫院接受服務的無保險患者人數、完成的經濟援助申請數、批准的申請數、提供的福利的估算價值（以美元計）、被拒絕的申請數以及拒絕的原因。此外，與患者的經濟援助申請的批准或拒絕有關的現金，應輸入到患者帳戶中。

2. **付款計劃**
患者的付款計劃應符合要求。付款計劃應根據 Sutter Health 醫院計費和收費政策制定並提交給 Sutter Health 醫院。

3. **計費和收費**
醫院可採取適當的收款工作向患者收款。醫院或醫院雇用的收款代理人不得在收款時使用在申請經濟援助過程中獲得的資訊。一般催收活動可包括發佈患者清單、打電話和提交已發給患者或保證人的清單。附屬機構和收入迴圈部門應制定程式，確保適當時，患者關於帳單的問題和投訴得以調查和糾正，並及時跟進患者。醫院或收款代理人不得獲取任何額外的費用（如 Sutter Health 醫院的計費和收費政策中明確規定）。可以訪問 Sutter Health 的網站 www.sutterhealth.org 或致電 855-398-1633，或在醫院登記處，患者金融服務辦公室和急診部免費獲取 Sutter Health 醫院的計費和收款政策 。

4. **提交給 OSHPD**：
Sutter Health 醫院會把經濟援助政策提交給加利福尼亞州政府衛生規劃與發展辦公室 (OSHPD)。可訪問 OSHPD 網站獲取此政策，網址爲：https://syfphr.oshpd.ca.gov/

5. **一般計費金額**

根據《美國國內稅收法》第 501(r)-5 節，Sutter 採用預期醫療保健方法來得出一般計費金額。然而，符合經濟援助資格的患者不用承擔超過一般計費金額的費用，因爲符合資格的患者不用支付任何金額。

參考文件

《美國國內稅收法》第 501(r) 節

《美國聯邦法規》第 26 條 1.501(r)-1 至 1.501(r)-7

《加利福尼亞州健康與安全法規》第 124700 至 127446 條

本政策旨在與 Sutter Health 計費和收款政策同時提供。

附件

附件 A —政策承保和未承保的提供者
附件 B —經濟援助申請表
附件 C —經濟援助計算工作表
附件 D — Sutter Health 慈善醫療資格決定通知書
附件 E —患者的重要計費資訊
附件 F —權利公告
附件 G — Sutter Health 的附屬醫院、地址和尋求緊急援助的網址

附件 A

政策承保和未承保的提供者

請參見 http://www.sutterhealth.org/communitybenefit/financial-assistance.html 所列提供者依據本政策被**承保**。

請參見 http://www.sutterhealth.org/communitybenefit/financial-assistance.html 所列提供者依據本政策**未受承保**。

附件 B
經濟援助申請表

患者姓名 _____ 配偶 _____
地址 _____ 電話 _____
帳號 _____ 社會安全碼 _____ _____
(患者) (配偶)

家庭狀況：列出所有配偶、家庭伴侶或 21 歲以下的子女。如果患者是未成年人，列出所有家長、負責監護的親屬及 21 以下的兄弟姐妹

姓名	年齡	關係
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

職業

雇主：_____ 職位：_____
連絡人及電話號碼：_____
如果是自主創業，企業名稱：_____

配偶雇主：_____ 職位：_____
連絡人及電話號碼：_____
如果是自主創業，企業名稱：_____

當前月收入

		患者	其他家人
	總收入（扣除各種費用之前）		
加：	經營企業的收入（如果自主創業）	_____	_____
加：	其他收入：		
	利息和分紅	_____	_____
	不動產或個人財產所得	_____	_____
	社保	_____	_____
	其他（請指明）：	_____	_____
	收到的贍養費或撫養費	_____	_____
減：	支付的贍養費或撫養費	_____	_____
等於：	當前月收入	_____	_____
	當前月總收入（加患者和配偶）	_____	_____
	上述來源的收入	_____	_____

家庭人口

全部家庭成員 _____
（加上面的患者、父母（對於未成年患者而言）、配偶和子女）

	是	否
您是否有健康保險？	□	□
你是否有其他適用的保險（如汽車保險）？	□	□
您的傷害是否由第三方造成（如汽車事故或滑倒和跌掉）？	□	□

透過簽署此表格，我同意 Sutter Health 核對就業狀況來確定我的經濟折扣資格，我理解，我可能會被要求提供我所提供資訊的證據。

_____ _____

(患者或擔保人簽字) (日期)

_____ _____

(配偶簽字) (日期)

附件 C
經濟援助計算工作表

患者姓名：_____ 患者帳戶號：_____
醫院：_____

特別注意事項/情況：_____
_____
_____
_____

	是	否
患者是否有健康保險？	□	□
患者是否符合 Medicare 的條件？	□	□
患者是否符合 Medi-Cal 的條件？	□	□
患者是否符合其他政府計劃（如犯罪受害人等)?	□	□

如果患者申請醫院慈善醫療或折扣付款計劃的同時，申請另一項健康保險計劃或對另一項健康保險計劃的申請正在等待審批，則申請一項計劃不應妨礙申請另一項計劃的資格。

患者是否有其他保險（如汽車醫療給付）？	□	□
患者是否擁有第三方保險？	□	□
患者是否自己承擔費用？	□	□

經濟援助計算：

當前月家庭總收入（來自經濟援助申請表） _____美元

家庭人口（來自經濟援助申請表） _____

是否滿足經濟援助資格 是 否

附件 D

通知表格
SUTTER HEALTH
經濟援助資格決定

Sutter Health 對以下人員的經濟援助進行了資格決定：

_____	_____	_____
患者姓名	帳戶號	服務日期

患者或有人代患者申請經濟援助的日期_____。
此決定的完成日期爲_____。

根據患者或有人代患者提供的資訊，Sutter Health 做出如下決定：

您於_____提交的服務經濟援助申請已經得到批准。
*扣除經濟援助金額後，所簽金額爲*_____美元。

您的經濟援助申請正在等待批准。但是，在對您的帳戶做任何調整前還需要下列資訊：

_____
_____
_____
_____
_____

您的經濟援助申請被拒絕，因爲：

理由：
_____
_____
_____
_____
_____

經濟援助的准許取決於向醫院提供的資訊的完整性和準確性。如果醫院發現您被他人傷害，您有其他收入，您有其他保險，或者提供的資訊不完整或不準確，不論您是否有能力支付所提供服務的費用，醫院都會撤銷其准許經濟援助的決定，並讓您和/或第三方承擔醫院的費用。

如果在您提交經濟援助申請的同時，提交了其他健康保險計劃的申請，兩者中任一申請不得妨礙另一計劃的資格。

如果對此決定有疑問，請聯絡：

_____
患者金融服務
855-398-1633

附件 E

患者的重要計費資訊

經濟援助計劃簡明摘要

感謝您選擇 Sutter Health。此宣傳資料旨在說明患者理解符合條件的患者可獲得的經濟援助，經濟援助的申請過程和您的付款選項。您的醫院帳單不包括您在住院期間從醫生、麻醉醫生、臨床專業人員、救護車公司，及其他爲其服務單獨收費的服務提供者獲得的服務的帳單。如果您需要協助來爲這些其他服務提供者的帳單付款，您需要直接與該服務提供者聯絡。

緊急服務：如果您在醫院獲得緊急服務，您會收到急診室醫生開出的獨立帳單。任何對急診室醫生有關的服務的疑問應直接向該醫生提出。如果急診室醫生（定義見《健康與安全法規》第 127450 節）在提供緊急醫療的醫院提供緊急醫療服務，則對於無保險的患者或有保險但需承擔高昂醫療費用的患者，且這些患者處於聯邦貧困線的 350% 或以下水準，急診室醫生須依法向其提供折扣。

付款選項：Sutter Health 擁有多種協助您支付醫院帳單的選項。

付款計劃：患者帳戶餘額在收到時到期。患者可爲醫院帳單進行付款安排。對於允許患者分期支付醫院帳單的付款安排，在患者金融服務辦公室能夠接受該安排之前，必須簽署《金融協議》。對於低收入無保險的患者和某些收入符合條件但需承擔高昂醫療費用的患者，這些安排是免利息的。付款計劃由醫院和患者協商達成。

Medi-Cal 和政府計劃的資格：您可能符合參加政府發起的健康福利計劃的條件。Sutter Health 安排工作人員協助您申請政府計劃，如 Medi-Cal。如果您想瞭解政府計劃的更多資訊，或需要申請該計劃的援助，請聯絡患者經濟援助辦公室，電話爲 (855) 398-1633。該機構還與許多組織簽約，這些組織可在您需要時進一步協助您申請政府援助。

Covered California：您可能符合享受 Covered California 下的醫療保險的條件，Covered California 是依據《平價醫療法案》成立的健康福利交易所。請聯絡醫院的經濟援助部門，獲得詳細資訊並協助您看您是否符合透過 Covered California 購買醫療保險的條件，電話是 (855) 398-1633。

經濟援助（慈善醫療）概要：Sutter Health 致力於向合資格的低收入患者和擁有的保險要求支付其醫療服務很大部分費用的患者提供經濟援助。下方是一份經濟援助資格要求和希望尋求經濟援助的患者申請過程的摘要。以下患者類別符合經濟援助條件：

- 患者無第三方支付其醫療費用任何部分，如保險公司或政府計劃，**且**家庭收入處於或低於聯邦貧困水準的 400%。

- 患者有保險承保，但 (i) 家庭收入處於或低於聯邦貧困水準的 400%；**和** (ii) 其自己或家庭的醫療費用（過去 12 個月在醫院附屬機構發生的費用或支付給其他醫療服務提供者的費用）超過患者家庭收入的 10%。

- 患者有保險承保，但在其住院之前或期間用盡了福利，且家庭收入處於或低於聯邦貧困水準的 400%。

您可以使用患者金融服務處提供的申請表申請經濟援助，患者金融服務處位於患者通道/醫院的登記部門，或您也可透過致電患者金融服務處電話 855-398-1633，或從 Sutter Health 醫院的網站 (www.sutterhealth.org) 上獲取。您還可以透過與患者金融服務處的代表談話，提交申請，代表會協助您完成申請。在申請過程

中，您會被要求提供有關您的家庭人數、您的月收入的資訊，以及其他會協助醫院判斷您的經濟援助資格的資訊。您可能被要求提供一份工資單或稅務記錄，以協助 Sutter 核實您的收入。

提交申請之後，醫院會審核資訊並書面通知您的資格問題。如您在申請過程中有任何疑問，您可以聯絡患者金融服務處，電話：(855) 398-1633。

如果您不同意醫院的決定，您可以向患者金融服務處提出質疑。

可在我們的患者登記處或患者金融服務辦公室，也可訪問 www.sutterhealth.org 網站，也可透過傳送郵件獲取本醫院的經濟援助政策、簡單明了的經濟援助政策摘要和申請表，以及政府計劃申請表影本。如果您撥打患者金融服務辦公室電話 855-398-1633，我們還可以免費給您郵寄一份經濟援助政策。

根據《美國國內稅收法》第 501(r)-5 節，Sutter 採用預期醫療保健方法來得出一般計費金額。然而，符合經濟援助資格的患者不用承擔超過一般計費金額的費用，因爲符合資格的患者不用支付任何金額。

待審批的申請：如果在您提交慈善醫療的同時，提交了其他健康保險計劃的申請，兩者中任一申請不得妨礙另一計劃的資格。

財務估算服務可用性通知：您可以爲醫院服務承擔的經濟責任申請書面估算表。必須在營業時間申請估算表。估算表將提供醫院要求患者爲保健服務、手術和醫院合理提供的用品所支付費用的估算金額。估算金額是根據住院的平均時長和針對患者的診斷提供的服務估算所得。估算金額不是以固定成本提供服務的承諾。患者的經濟責任可能高於或低於估算金額，而這取決於患者實際獲得的服務。

醫院只能提供醫院服務的費用估算金額。可能會有其他醫生在患者住院期間提供的服務的費用，如私人醫生、任何麻醉醫生、病理學家、放射科醫生、救護車公司，或其他不屬於醫院員工的醫療專業人員所開的帳單。患者會收到這些服務的獨立帳單。

如果您對書面估算表有疑問，請聯絡患者通道，電話是 855-398-1637。如果您有任何疑問，或如果您想透過電話付款，請聯絡患者金融服務辦公室，電話是 855-398-1633。

附件 F

权利公告

感谢选择 Sutter Health 为您提供近期服务。内附一份您在医院就诊的费用明细，请查收。**付款即將到期。**如果您符合下午讨论的某种经济资格，或您立即提交付款，您可能享有折扣。

請注意，這只是醫院服務的帳單。可能會有其他您在住院期間醫生提供的服務的費用，如來自醫生、任何麻醉醫生、病理學家、放射科醫生、救護車服務或其他不屬於醫院員工的醫療專業人員的帳單。您會收到他們服務的獨立帳單。

權利摘要：州和聯邦法律要求收債人公平地對待您，禁止收債人做出虛假陳述或以暴力相威脅，使用下流或褻瀆的語言、或向第三方（包括您的雇主）做出不當溝通。收債人不得在上午 8:00 前或晚上 9:00 後聯絡您，特殊情況除外。一般而言，收債人不得把有關您債務的資訊給到除您的律師或配偶之外的其他人。收債人可以聯絡其他人來確認您的位置或執行判決。有關收債活動的更多資訊，可聯絡聯邦貿易委員會，電話：1-877-FTC-HELP (382-4357) 或網址：www.ftc.gov。

您所在地區可能提供非盈利信用諮詢服務以及當地法律服務辦公室提供的消費者援助。請聯絡患者金融服務辦公室，電話 855-398-1633，要求推薦
Sutter Health 與外部收債公司有催收患者付款的協議。收債公司需要遵守醫院的政策。收債公司還需要承認並遵守醫院與患者達成的任何付款計劃。

經濟援助（慈善醫療）：Sutter Health 致力於向合資格的低收入患者和擁有的保險要求患者支付其醫療服務很大部分費用的患者提供經濟援助。下方是一份經濟援助資格要求和希望尋求經濟援助的患者申請過程的摘要。以下患者類別符合經濟援助條件：

- 患者無第三方支付其醫療費用任何部分，如保險公司或政府計劃，且家庭收入處於或低於聯邦貧困水準的 400%。

- 患者有保險承保，但 (i) 家庭收入處於或低於聯邦貧困水準的 400%；**和** (ii) 其自己或家庭的醫療費用（過去 12 個月在醫院附屬機構發生的費用或支付給其他醫療服務提供者的費用）超過患者家庭收入的 10%。

- 患者有保險承保，但在其住院之前或期間用盡了福利，且家庭收入處於或低於聯邦貧困水準的 400%。

您可以使用患者金融服務處提供的申請表申請經濟援助，患者金融服務處位於患者通道/登記部門，而患者通道/登記部門的醫院地址可在附件 G 中找到，您也可致電患者金融服務處電話 855-398-1633。您還可以透過與患者金融服務處的代表談話，提交申請，代表會協助您完成申請。在申請過程中，您會被要求提供有關您的家庭人數、您的月收入的資訊，以及其他會協助醫院判斷您的經濟援助資格的資訊。您可能被要求提供一份工資單或稅務記錄，以協助 Sutter 核實您的收入。

提交申請之後，醫院會審核資訊並書面通知您的資格問題。如您在申請過程中有任何疑問，您可以聯絡患者金融服務處，電話：(855) 398-1633。

如果您不同意醫院的決定，您可以向患者金融服務處提出質疑。

在我們的患者登記或患者金融服務辦公室也可訪問 www.sutterhealth.org 網站，也可透過傳送郵件獲取本醫院的經濟援助政策、簡單明了的經濟援助政策摘要和申請表以及政府計劃申請表影本。如果您撥打患者金融服務辦公室電話 855-398-1633，我們還可以免費給您郵寄一份經濟援助政策。

根據《美國國內稅收法》第 501(r)-5 節，Sutter 採用預期醫療保健方法來得出一般計費金額。然而，符合經濟援助資格的患者不用承擔超過一般計費金額的費用，因爲符合資格的患者不用支付任何金額。

審理中的申請：如果在您提交慈善醫療的同時，提交了其他健康保險計劃的申請，兩者中任一申請不得妨礙另一計劃的資格。

健康保險/政府計劃承保/經濟援助：如果您有健康保險承保、Medicare、Medi-Cal、California Children's Services 或本帳單的任何其他付款來源，請聯絡患者金融服務處，電話：855-398-1633。在適當情況下，患者金融服務處會要求這些實體支付您的醫療費用。

如果您沒有健康保險或透過政府計劃的承保，如 Medi-Cal 或 Medicare，您可能符合政府計劃援助的條件。患者金融服務處可以向您提供申請表，並協助您完成申請過程。

如果您獲得了醫院的經濟援助獎勵，您認爲夠付屬於本帳單物件的服務的費用，請聯絡患者金融服務處，電話：855-398-1633。

加利福尼亚州健康福利交易所：您可能符合 Covered California 医疗保险的承保条件。请联系医院业务服务部，获得详细資訊并协助您看您是否符合通过 Covered California 购买医疗保险的条件。
聯絡資訊：患者金融服務處可以回答您對您的醫院帳單的問題，或願意幫助申請經濟援助或政府計劃。電話號碼是 855-398-1633。電話服務時間是星期一至星期五上午 8:00 至下午 5:00。

Exhibit G

Sutter Health Affiliate Hospitals, Physical Address and Website Address for Financial Assistance

Alta Bates Summit Medical Center

Patient Access/Registration

Ashby Campus
2450 Ashby Avenue
Berkeley, CA 94705
510-204-4444

Herrick Campus
2001 Dwight Way
Berkeley, CA 94704
510-204-4444

Summit Campus
350 Hawthorne Avenue
Oakland, CA 94609
510-655-4000

http://www.altabatessummit.org

California Pacific Medical Center

Patient Access/Registration

California Campus
3700 California Street
San Francisco, CA 94118
415-600-6000

Pacific Campus
2333 Buchanan Street
San Francisco, CA 94115
415-600-6000

Davies Campus
Castro and Duboce
San Francisco, CA 94114
415-600-6000

St. Luke's Campus
3555 Cesar Chavez St.
San Francisco, CA 94110
415-647-8600

http://www.cpmc.org

Eden Medical Center

Patient Access/Registration

Eden Campus
20103 Lake Chabot Road
Castro Valley, CA 94546
510-537-1234

http://www.edenmedicalcenter.org

Kahi Mohala, A Behavioral Healthcare System

Patient Access/Registration

91-2301 Fort Weaver Road
Ewa Beach, HI 96706
808-671-8511

http://www.kahimohala.org

Memorial Medical Center

Patient Access/Registration

1700 Coffee Road
Modesto, CA 95355
209-526-4500

http://www.memorialmedicalcenter.org

Memorial Hospital, Los Banos

Patient Access/Registration

520 I Street
Los Banos, CA 93635
209-826-0591

http://www.memoriallosbanos.org

Menlo Park Surgical Hospital

Patient Access/Registration

570 Willow Road
Menlo Park, CA 94025
650-324-8500

http://www.pamf.org/mpsh

Mills-Peninsula Health Services

Patient Access/Registration

1501 Trousdale Drive
Burlingame, CA 94010
(650) 696-5400

http://www.mills-peninsula.org

Novato Community Hospital

Patient Access/Registration

180 Rowland Way
Novato, CA 94945
415-897-3111

http://www.novatocommunity.org

Sutter Amador Hospital

Patient Access/Registration

200 Mission Blvd.
Jackson, CA 95642
209-223-7500

http://www.sutteramador.org

Sutter Auburn Faith Hospital

Patient Access/Registration

11815 Education Street
Auburn, CA 95602
530-888-4500

http://www.sutterauburnfaith.org

Sutter Coast Hospital

Patient Access/Registration

800 East Washington Blvd.
Crescent City, CA 95531
707-464-8511

http://www.suttercoast.org

Sutter Davis Hospital

Patient Access/Registration

2000 Sutter Place
(P.O. Box 1617)
Davis, CA 95617
530-756-6440

http://www.sutterdavis.org

Sutter Delta Medical Center

Patient Access/Registration

3901 Lone Tree Way
Antioch, CA 94509
925-779-7200

http://www.sutterdelta.org

Sutter Lakeside Hospital and Center for Health

Patient Access/Registration

5176 Hill Road East
Lakeport, CA 95453
707-262-5000

http://www.sutterlakeside.org

Sutter Maternity & Surgery Center of Santa Cruz

Patient Access/Registration

2900 Chanticleer Avenue
Santa Cruz, CA 95065-1816
831-477-2200

http://www.suttersantacruz.org

Sutter Medical Center, Sacramento

Patient Access/Registration

Sutter General Hospital
2801 L Street
Sacramento, CA 95816
916-454-2222

Sutter Memorial Hospital
5151 F Street
Sacramento, CA 95819
916-454-3333

Sutter Center for Psychiatry
7700 Folsom Blvd.
Sacramento, CA 95826
916-386-3000

http://www.suttermedicalcenter.org

Sutter Roseville Medical Center

Patient Access/Registration

One Medical Plaza
Roseville, CA 95661
916-781-1000

http://www.sutterroseville.org

Sutter Santa Rosa Regional Hospital

Patient Access/Registration

30 Mark West Springs Road
Santa Rosa, CA 95403
707-576-4000

http://www.suttersantarosa.org

Sutter Solano Medical Center

Patient Access/Registration

300 Hospital Drive
Vallejo, CA 94589
707-554-4444

http://www.suttersolano.org

Sutter Tracy Community Hospital

Patient Access/Registration

1420 N. Tracy Boulevard
Tracy, CA 95376-3497
209-835-1500

http://www.suttertracy.org